

EMI



HIS MASTER'S VOICE

DIGITAL

Direct Metal™

DM
Mastering

HAYDN

Cellokonzerte / Cello Concertos

C-dur / C major & D-dur / D major

LYNN HARRELL

Academy of
St. Martin-in-the-Fields

NEVILLE MARRINER



HMV MASTER SERIES

JOSEPH HAYDN 1732-1809

055

for UK only: EG

29 1282 1

STEREO/DIGITAL

29 1282 4



51099929128211

Seite/Side/Face 1

Cellokonzert C-dur, Hob. VIIb:1 Cello Concerto in C major, Hob. VIIb:1

Concerto pour violoncelle et orchestre en Ut majeur, Hob. VIIb:1

1. Moderato (11'14)
2. Adagio (8'32)
3. Allegro molto (6'56)
(Kadenzen/Cadenzas/Cadences:
Lynn Harrell)

Seite/Side/Face 2

Cellokonzert D-dur, op. 101 Hob. VIIb:2

Cello Concerto in D major, Op. 101 Hob. VIIb:2 Concerto pour violoncelle et orchestre en Ré majeur, op 101 Hob. VIIb:2

1. Allegro moderato (15'10)
2. Adagio (5'46)
3. Allegro (5'51)
(Kadenzen/Cadenzas/Cadences:
Lynn Harrell)

LYNN HARRELL,
Violoncello/cello/violoncelle
**ACADEMY OF
ST. MARTIN-IN-THE-FIELDS**
Dirigent/conducted by/Direction:
SIR NEVILLE MARRINER

Joseph Haydn's *Cellokonzerte Nr. 1 C-dur Hob. VIIb:1* und *Nr. 2 D-dur Hob. VIIb:2* haben der Forschung manches Rätsel aufgegeben. Was das Konzert Nr. 1 anbelangt, so stand zwar seine Echtheit außer Frage, nur war es lange Zeit weder im Autograph, noch in Abschrift oder Druck nachweisbar und galt als gänzlich verschollen. Das Konzert Nr. 2 hingegen war aufgrund zahlreicher überlieferter Quellen bestens bekannt, stand aber längere Zeit hindurch in dem Ruf, unecht, d. h. nicht von Haydn's Komposition zu sein. Beide Auffassungen haben sich in den 1950er/1960er Jahren aufgrund überraschender Quellenfunde gründlich überholt, so daß sich heute nun folgende gesicherte Fakten zusammenstellen und kommentieren lassen:

KONZERT NR. 1 C-dur Hob. VIIb:1

Entstehungszeit: Wahrscheinlich zwischen 1761 und 1768, auf jeden Fall aber vor 1780.

Nachweise: In Haydn's eigenhändig geschriebenen Werkkatalog, dem sogenannten *Entwurf-Katalog* (EK), als *Konzert per il Violoncello* mit Themenanfang notiert; auch in dem vom Haydn-Famulus Johann Elßler angelegten *Haydn-Verzeichnis* (HV) mit Incipit angegeben.

Autograph: Verschollen.
Abschrift: Prag, Nationalmuseum, Radenin-Sammlung.
Erstdruck: Prag 1962, Artia-Verlag.
Was hier so nüchtern zusammengestellt ist und dabei doch größtenteils über die Angaben in dem heute „offiziellen“ Werkverzeichnis Joseph Haydn's, dem *Thematisch-bibliographischen Werkverzeichnis* Anthony van Hoboken's (1957), hinausgeht, wurde durch eine sensationelle Entdeckung des Jahres 1961 ermöglicht. In diesem Jahr nämlich fand der Archivar des Prager Nationalmuseums, Oldrich Pulkert, in der Radenin-Sammlung die bislang einzige Abschrift des verschollen geglaubten Konzerts. Eine Abschrift überdies, die als eine höchst authentische und glaubwürdige Quelle einzustufen ist, da sie die Handschrift von Haydn's Cellisten Joseph Weigl d. Ä. trägt. Damit aber war mit der Wiederentdeckung des Notentextes zugleich auch eine Möglichkeit zur Datierung des Werkes gegeben. Weigl stand von 1761 bis 1768 in Esterházy'schen Diensten, und in dieser Zeit wird das Konzert aller Wahrscheinlichkeit nach wohl auch komponiert worden sein. Abschließend sei bemerkt, daß das Konzert unter Mitwirkung des Cellisten Milos Sádlo und des Rundfunk-Sinfonieorchesters Prag unter der Leitung des englischen Dirigenten Sir Charles Mackerras am 19. Mai 1962 im Rahmen des Festivals Prager Frühling erstmals wieder aus seinem

langen Schlaf erweckt wurde und seitdem als ein sehr willkommener Beitrag zu der nicht besonders reichen Literatur an Cellokonzerten angenommen wurde.

KONZERT NR. 2 D-dur Hob. VIIb:2

Entstehungszeit: 1783.

Nachweis: in Haydn's eigenhändigem Werkverzeichnis nicht aufgeführt; lediglich in dem von Elßler angelegten *Haydn-Verzeichnis* notiert.
Autograph: Wien, Österreichische Nationalbibliothek.
Abschriften: Es gibt zahlreiche Abschriften; die wichtigsten liegen in Brüssel, Dresden, Marburg und Zittau.

Erstdruck: Paris 1803, Vernay-Verlag.
Dieses hochberühmte Cellokonzert ist lange Zeit für eine Komposition von Haydn's Cellisten Anton Kraft, der von 1778 bis 1790 Mitglied der Esterházy'schen Kapelle war, gehalten worden. Genährt wurde diese Vermutung ab 1837 durch immer wieder unkritisch übernommene Bemerkungen in Schilling's *Lexicon der Tonkunst*, vor allem aber auch durch den merkwürdigen Umstand, daß Haydn diese Komposition nicht in sein eigenhändig geschriebenes Werkverzeichnis aufgenommen hat. Man übersah dabei nur eins: das Autograph, das jahrzehntelang in

Wien lag, ohne erkannt zu werden. Mit seiner Wiederentdeckung 1954 ist die Echtheitsfrage nun ein für allemal geklärt, und der Musikfreund kann sich nunmehr ohne Skepsis an *Erfindung, Anmut, Heiterkeit, Gesundheit, Humor, Geschmack, Geist, Herz, Ruhe und Lebendigkeit* (Hiller über Haydn) dieses Konzerts erfreuen.

© Ulrich Tank, 1983

Joseph Haydn's *Cello Concerti No. 1 in C major, Hob. VIIb:1* and *No. 2 in D major, Hob. VIIb:2* have presented researchers with a number of puzzles. Regarding concerto No. 1, the authenticity of the work is beyond doubt – it merely proved untraceable for a long time in either the original manuscript, a copy or a printed edition, and was therefore believed to be irretrievably lost. Concerto No. 2, on the other hand, was well-known from a wide variety of sources, but was reputed over a lengthy period to be spurious – i. e. not from Haydn's pen. Both these views were rendered invalid in the 1950s and 1960s by surprising source discoveries, and the following substantiated facts can now be assembled and commented on:

CONCERTO No. 1 in C major, Hob. VIIb:1

Date of composition: Probably between 1761 and 1768, but before 1780 in any case.

Authentication: Noted as a concerto *per il Violoncello* together with the opening of the main subject in Haydn's own inventory of his works, the so-called 'Entwurf-Katalog', also given

with the incipit in the catalogue made by Haydn's amanuensis Johann Elßler ('Haydn-Verzeichnis').
Lost.
Prague, National Museum, Radenin Collection.
Prague 1962, Artia.

First edition: The above information appears so unexceptional in print, yet it exceeds for the most part the details in the 'official' catalogue of Haydn's works, the *Thematisch-bibliographisches Werkverzeichnis* by Anthony van Hoboken (1957). It was a sensational bibliographic discovery in 1961 that clarified the situation. In that year Oldrich Pulkert, archivist of the Prague National Museum, found in the Radenin Collection what remains the only known copy to date of the concerto so long presumed lost. It is a copy, moreover, that can be classified as a highly credible and authentic source, since it bears the signature of Haydn's cellist, Joseph Weigl the Elder. The rediscovery of the score also offered the opportunity to date the work: Weigl was in the service of Prince Esterházy from 1761 to 1768, and the concerto would in all probability have been composed during

this time. Finally, it is worth noting that the concerto was reawakened from its long sleep at the Prague Spring Festival on 19th May 1962 by the cellist Milos Sádlo, accompanied by the Prague Radio Symphony Orchestra under the baton of Sir Charles Mackerras, and has since been accepted gladly as a welcome addition to the none too rich repertoire of cello concertos.

CONCERTO No. 2 in D major, Hob. VIIb:2

Date of

composition: 1783.

Authentication: The work is missing from Haydn's own inventory of his works, being recorded only in Elßler's 'Haydn-Verzeichnis'.

Manuscript: Vienna, Österreichische Nationalbibliothek.

Copies: There are numerous copies extant; the most important are in Brussels, Dresden, Marburg and Zittau.

First edition: Paris 1803, Vernay.
This well-known concerto was long held to be the composition of Haydn's cellist Anton Kraft, who played in the Esterházy orchestra from

1778 to 1790 – an erroneous assumption which was nourished from 1837 onwards by comments in Schilling's *Lexicon der Tonkunst* repeatedly taken over verbatim by other authors, and in particular by the strange fact that Haydn failed to record the concerto in his own handwritten inventory of his works. People overlooked only one thing: the manuscript, which lay unnoticed in Vienna for over 40 years. Its rediscovery in 1954 cleared up the question of the work's authenticity once and for all, and the music-lover can now enjoy the *inventiveness, charm, gaiety, health, humour, taste, intellect, heart, calm and vivacity* (Ferdinand Hiller on Haydn) of the concerto free of all scepticism.

Translation: Clive R. Williams

Les concertos pour violoncelle de Haydn n° 1 en Ut majeur Hob. VIIb:1 et n° 2 en Ré majeur Hob. VIIb:2 ont posé beaucoup d'énigmes à la recherche. En ce qui concerne le concerto n° 1, son authenticité n'a jamais été mise en doute mais, durant fort longtemps, il fut impossible d'en fournir la preuve puisqu'on ne possédait pas le manuscrit autographe, ni non plus aucune des copies ou des éditions et il fut donc considéré comme perdu. Par contre, le concerto n° 2, lui, était bien connu grâce aux nombreuses sources qui nous le transmettent mais il fut assez longtemps tenu pour inauthentique, c. à d. pour n'être pas signé de Haydn. Dans les années cinquante et soixante de ce siècle, ces deux opinions durent être révisées à cause des étonnantes découvertes de sources et nous pouvons assurer et commenter aujourd'hui les faits suivants :

CONCERTO No 1 en Ut majeur Hob. VIIb:1

Epoque de la composition : probablement entre 1761 et 1768, mais sans aucun doute avant 1780.

Preuves : Il est indiqué dans le Werkkatalog (catalogue des œuvres) écrit par Haydn, appelé *Entwurfkatalog* (FK), comme concerto *per il violoncello* avec la notation

du début du thème. Il est aussi mentionné dans le *Haydn-Verzeichnis* (HV) du spécialiste de Haydn, Johann Elßler, avec notation de son incipit.

Manuscrit autographe : Perdu.
Copies : Prague, Musée National, collection Radenin.

Première édition : Prague 1962, éditions Artia.
Ce qui a été regroupé ici aussi sobrement et qui dépasse en grande partie les indications du répertoire des œuvres de Haydn « officiel », le *Thematisch-bibliographisches Werkverzeichnis* d'Anthony van Hoboken (1957), a été rendu possible par la sensationnelle découverte de l'année 1961 : l'archiviste du Musée National de Prague, Oldrich Pulkert, découvrit dans la collection Radenin la copie, jusqu'à ce jour unique, du concerto que l'on croyait perdu. Une copie, de plus, qui doit être considérée comme absolument authentique et digne de foi puisqu'elle porte l'écriture du violoncelliste de Haydn, Joseph Weigl l'ainé. La redécouverte de la partition permit de dater l'œuvre puisque Joseph Weigl fut au service du Prince Esterházy de 1761 à 1768 et, selon toutes probabilités, le concerto a été composé à cette époque. Remarquons encore que ce concerto fut tiré de son long sommeil

lorsqu'il fut joué pour la première fois, le 19 mai 1962, au festival du printemps de Prague, avec la participation du violoncelliste Milos Sádlo et de l'orchestre symphonique de Radio-Prague sous la baguette du chef d'orchestre anglais, Sir Charles Mackerras. Il est, depuis lors, accepté comme un apport venant fort à propos pour enrichir une littérature pour violoncelle qui n'était pas très riche.

CONCERTO No 2 en Ré majeur Hob. VIIb:2

Epoque de la

composition : 1783.

Preuves : N'est pas mentionné dans le catalogue des œuvres écrit par Haydn lui-même; est seulement indiqué dans le *Haydn-Verzeichnis* d'Elßler.

Manuscrit autographe : Vienne, Bibliothèque Nationale Autrichienne.

Copies : Il existe de nombreuses copies; les plus importantes sont conservées à Bruxelles, Dresde, Marbourg et Zittau.

Première édition : Paris 1803, éditions Vernay.
Ce concerto pour violoncelle très connu a longtemps été considéré comme une composition du violoncelliste de Haydn, Anton Kraft, qui fit partie de l'orchestre de la cour du

Prince Esterházy de 1778 à 1790. Cette supposition fut entretenue par le fait que l'on adoptait sans critique les remarques du *Lexicon der Tonkunst* de Schilling mais surtout par le fait étonnant que ce concerto ne figurait pas dans le catalogue des œuvres écrit par Haydn. On n'oublia qu'une seule chose; le manuscrit autographe que l'on conservait depuis fort longtemps à Vienne sans jamais l'avoir identifié. En 1954, lorsqu'il fut découvert, le problème de l'authenticité fut tranché pour toujours et les amis de la musique peuvent se réjouir sans arrière-pensées de l'*invention, de la grâce, de l'allégresse, de la santé, de l'humour, du bon goût, de l'esprit, du cœur, de la sérénité* et de la *vivacité* qui percent dans ce concerto (Hiller au sujet de Haydn).

Traduction : Sylvie Lirbat, DDA

© 1983 Original sound recording made by EMI Records Ltd.
© EMI Electrola GmbH, D-5000 Köln
Aufgenommen/Recorded/Enregistré: 9./10.XI.1981, Abbey Road, London
Produzent/Producer/Directeur artistique: John Willan
Tonmeister/Balance Engineer/Ingénieur du son: Michael Sheady
Titelseite/Front Cover/en couverture: Photo: Christian Dalchow

EMI is a trademark of TELDEC



All rights reserved
Pressed in Germany by EMI Electrola GmbH, Köln
Printed in Germany by 4P NICOLAUS GmbH, Köln